

# JUGAR CON FUEGO

Zarzuela en tres actos, con letra de Ventura de la Vega,  
música de Francisco Asenjo Barbieri.

Estrenada el 6 de octubre de 1851, en el Teatro del Circo de Madrid,

## ARGUMENTO

Orillas del río en la noche de San Juan. Enramadas a ambos lados, puestos de venta de diversas chucherías, iluminados.

**Cuadro animado.** El pueblo canta que ha llegado la noche de San Juan, y que se venden ricos buñuelos, calentitos, y agua de nieve con dulce panal. Es un número musical de gran brillantez y colorido. La Duquesa de Medina es asediada por el Marqués de Caravaca, de quien huye constantemente, lo que da lugar a un precioso dúo, en el que el Marqués de Caravaca insiste torpemente en lograr amor. Afortunadamente aparece a lo lejos el Duque de Alburquerque, padre de la de Medina, y ésta huye entre la gente. Sigue el número musical, muy interesante, donde barítono, bajo y coro, comentan los lances de aquella noche de San Juan, tan propicia para el galanteo.

Aparecen en escena Félix y Antonio, tenor y tenor cómico respectivamente. Vienen a la Corte recomendados al Marqués y al Duque para encontrar un destino.

El padre de Félix había peleado como soldado en Almansa con el Duque, y el señor Obispo pedía para ellos protección. Ambos son dos ingenuos hidalguillos que vienen de la montaña. Esta circunstancia la aprovechan todos para burlarse de ellos. Es tan apuesta la figura de Félix, que la Duquesita de Medina, cuando visitó por vez primera el palacio, le hizo creer en su amor, engañándole y haciéndose llamar Leonor. Esto es lo que cuentan ambos. El Marqués sospecha de que si la tal Leonor será la Duquesita y quiere burlarse de ambos.

Con este motivo Félix canta una bella romanza, donde describe ante Marqués y Duque las bellezas de su amada Leonor. Se inicia una trama, aunque ingenua, muy interesante para ser tratada líricamente.

**Un salón del Palacio del Buen Retiro.** Duquesa y Condesa, sentadas. Duque y Marqués, en pie. Damas y caballeros formando grupos. Se inicia el acto con una maravilloso concertante, donde se comentan los galanteos de damas y caballeros de la Corte; en especial el de la Dama misteriosa a quien asedian bajo y barítono, Duque y Marqués. La Duquesa aconseja a la Duquesita atienda al requerimiento del viudo Marqués, pero el amor ha prendido ya fuertemente en su corazón, y sólo ama ahora al hidalguillo Félix. que sospecha, sin embargo, que es objeto de bromas de la Corte. Surgen en la escena Félix y Antonio, a quienes el Marqués, que quiere avergonzar a la Duquesita, ha llamado a Palacio para reírse de ellos. Los pajes no dejan pasar a dichos hidalguillos, a quienes califican de villanos, y se arma tal alboroto que al ruido viene el Marqués, que sale en defensa de Félix. El Marqués descubre que Leonor -la Duquesita de Medina- ha dicho a Félix que es camarera de la Reina, sin atreverse a descubrir su verdadera personalidad. Y siguiendo el juego retiene en la Corte a Félix. Cuando damas y caballeros aparecen otra vez en escena, el Marqués presenta a Félix a la Duquesita, prometiéndose una buena broma. Pero no contó con la viril reacción de Félix, que al verse engañado, trata de defender su dignidad. Mas como ve que la Duquesita no quiere que se descubra el juego, ya que ella niega conocerle, se disculpa diciendo que se habrá equivocado.

La Corte, a las palmadas del Jefe de Ceremonial llamando a rendir pleitesía al Príncipe, se retira, y quedan solos en escena Marqués y Félix. Aquél se enfada por la actitud de Félix,

disculpándose de su equívoco con la Duquesita, y logra quitarle una carta que la Duquesita escribió a Félix, y que le ha de servir para descubrirla ante todos, si se resiste a su amor. Un dúo de tiple y barítono, donde ambos descubren sus intenciones, da lugar a una habilidad de la Duquesita, que dejándose cortejar del Marqués logra arrebatarse la carta por un beso, pero en este momento son sorprendidos por Félix, que sintiéndose agraviado, quita la espada al Marqués y canta su ira y desventura. La Corte entera sale, asombrada ante semejante escándalo.

Un magnífico concertante da fin al acto, resolviéndose que Félix está loco y sea sometido a encierro en una casa de orates. Hay un encuentro entre la Duquesa y Félix, donde se reprochan mutuamente su desvío: un dúo de amor largo, sentido, donde realmente se produce un enamoramiento verdadero de la Duquesita por el sencillo hidalgo de la montaña.

Sigue cortejando el Duque a la dama que, siendo su hija, él no sabe quién es. El Marqués, en cambio, se ha dado cuenta del engaño que usa -el rebocillo para ocultar su rostro- y quiere el campo libre. La Duquesita se aterra de pensar si descubre su padre el engaño. Un concertante, en el que Félix se lleva a la Duquesita, da fin al acto, dejando burlados una vez más a Duque y Marqués.

¡Señora!

Señora, no: ¡soy tu esposa!

Sois mi Reina...

Y dice al final la Duquesa:

Cumplióse vuestra predicción, Condesa: quien quiere jugar con fuego, al fin y al cabo, se quema.

**El tercer acto es un mero episodio.** Musicalmente, sin importancia, y algo pintoresco porque hay un número de locos, de tipo cómico y muy gracioso.

La Duquesita, arrepentida del giro que tomaron las cosas, para evitar un mayor escándalo, acompañada de la Condesa de Bornos, va al manicomio, mientras sale Félix, canta una bellísima romanza donde confiesa su amor.

Mientras, la Condesa de Bornos ha ido a Palacio y ha logrado del Rey un edicto en el que se dice que... “bien puede mezclarse, sin ofender su nobleza, a la sangre de Medina, sangre vertida en defensa de mi trono”.

Y es entonces cuando la Duquesa pide a Félix su amor.

---

### **Números musicales:**

N.º 01 Introducción y Coro

N.º 02 Escena y Aria del Marqués de Caravaca

N.º 03 Romanza de Félix

N.º 04 Dúo de la Duquesa de Medina y Félix

N.º 05 Final del Primer Acto

N.º 06 Introducción y Coro de Caballeros

N.º 07 Dúo de la carta del Marqués de Caravaca y la Duquesa de Medina

N.º 08 Final del Segundo Acto

N.º 09 Intermedio. Preludio del Tercer Acto

N.º 10 Escena de Antonio, el Loco y Coro

N.º 11 Romanza de la Duquesa de Medina

N.º 12 Aria del Marqués de Caravaca y Coro de Locos

---

### **N.º 01 Introducción y Coro**

VENDEDOR 1.º *(Pregonando.)*  
 ¡Los ricos buñuelos  
 calientes están!  
 VENDEDOR 2.º *(Pregonando.)*  
 ¡Al agua de nieve  
 con dulce panal!  
 VENDEDOR 3.º ¡Aloja y barquillos!  
 VENDEDOR 4.º ¡Licores! ¡Agraz!  
 VENDEDORA 1.º ¡Rosquillas!  
 VENDEDORA 2.ª ¡Anises!  
 VENDEDOR 4.º ¡Al buen mazapán!  
 CORO DE VEND. ¿Quién quiere? ¿Quién pide?  
 ¡Galanes, acá!  
 ¡Barato lo vendo,  
 venid y comprad!  
 CORO GENERAL La noche ha llegado  
 del señor San Juan;  
 galanes y damas  
 la villa dejad.  
 Aquí Manzanares  
 con manso raudal,  
 os brinda en su orilla  
 placer y solaz.  
 CABALLEROS Donosa tapada,  
 descúbrete ya;  
 tu talle te vende,  
 es vano el disfraz.  
 DAMAS Señor caballero,  
 si sois tan galán,  
 los fueros de dama  
 sabréis respetar.  
 CABALLEROS ¿A qué de un celoso  
 burlaste el afán,  
 si como viniste  
 a casa te vas?  
 DAMAS Apártese a un lado.  
 CABALLEROS La mano me da.  
 DAMAS No es mía.  
 CABALLEROS ¿La diste?  
 DAMAS La di en el altar.  
 CABALLEROS En esta velada  
 permite San Juan  
 que para besarla  
 se pueda prestar.  
 DAMAS ¿Permítelo el santo?  
 CABALLEROS Por gracia especial.  
 DAMAS Pues tome.  
 CABALLEROS ¡Oh delicia!  
 DAMAS Prestada no más.  
 CORO GENERAL ¡Oh! Hermosa velada

del señor San Juan!  
Oh! Noche en que reina  
feliz libertad!

---

## N.º 02 Escena y Aria del Marqués de Caravaca

MARQUÉS Si te place de este bosque  
recorrer la sombra opaca,  
el Marqués de Caravaca  
de galán te servirá.  
Mas, por Cristo, sé discreta,  
que si cuentas la aventura  
habrá más de una hermosura  
que por ti me arañará.

DUQUESA Arañar esa figura!  
¡Oh, qué lástima será!

MARQUÉS ¿No te rindes?

DUQUESA No me rindo.

MARQUÉS ¿No has mirado esta persona?  
¿Qué me dices?

DUQUESA ¡Que es muy mona!

MARQUÉS ¿Y este talle?

DUQUESA ¡Que es muy lindo!

MARQUÉS Si salgo a la calle,  
si cruzo el paseo,  
tras el contoneo  
de mi airoso talle,  
se ven corazones  
venir a millones,  
que en torno aletean  
y revolotean  
hiriendo mi oído  
con tanto gemido,  
con tan dulces quejas  
cual suele de abejas  
dorado tropel,  
que vuela afanoso,  
zumbando goloso  
en torno a la miel.

DUQUESA ¡Por qué tan tirano?

¿Por qué tan cruel?

MARQUÉS Tu mano.

DUQUESA Es en vano.

MARQUÉS ¡Seguirte es mi anhelo!

DUQUESA ¡Quite!

MARQUÉS ¡Escucha!

DUQUESA (¡Oh, cielo!

¡Mi padre es aquel!)

*(Desaparece entre la gente. EL MARQUÉS quiere seguirla.)*

*Sale el DUQUE y le detiene, acompañado de CABALLEROS.)*

### ESCENA III

EL MARQUÉS, el DUQUE y CABALLEROS

DUQUE                    ¡Oh, Marqués!  
MARQUÉS                ¡Oh, Duque mío!  
DUQUE                    ¡Galanteos en el río!  
MARQUÉS                Vos me hacéis perder la pista  
                              con llegar aquí tan pronto.  
  
DUQUE                    ¿De qué, pues?  
MARQUÉS                ¡De una conquista!  
DUQUE Y CORO        (¡Siempre fatuo, siempre tonto!)  
MARQUÉS                ¿No habéis visto esa tapada  
                              que de vos huyó ligera?  
  
DUQUE                    ¿Qué decís? ¿De mí? ¿Quién era?  
MARQUÉS                Una dama disfrazada.  
DUQUE                    ¿Una dama?  
MARQUÉS                ¡Y de copete!  
DUQUE                    *(Aparte.)*  
                              Oh, qué chasco te he de dar!  
MARQUÉS                *(Aparte.)*  
                              (¡Si es su hija y el vejete  
                              la descubre, a su pesar!  
                              Marquesito, qué dulce victoria  
                              la fortuna propicia te da!  
                              De esta nueva conquista la gloria  
                              deberás al ilustre papá.)  
  
DUQUE                    (De este viejo será la victoria,  
                              que la dama soplarle sabrá.)  
CORO                     (De este lance sigamos la historia,  
                              que materia de burla será.)  
MARQUÉS                ¡Qué aventura!  
CORO                     Como vuestra.  
MARQUÉS                Y lo mismo aquí que allá,  
                              cuando salgo a la palestra,  
                              la victoria amor me da.  
                              En la Corte, en la Villa, en el Prado,  
                              caballeros, mis triunfos cantad;  
                              a esta gracia que el cielo me ha dado  
                              no resiste la humana beldad.  
  
CORO                     Viva, viva el galán consumado,  
                              vencedor de la incauta beldad!

---

### N.º 03 Romanza de Félix

FÉLIX                    La vi por vez primera  
                              al fin de esa enramada;  
                              la vi cruzar ligera

y echarme una mirada.  
 Ardió mi pecho en fuego,  
 corrí tras ella ciego  
 y a mi delirio amante  
 benigna respondió.  
 DUQUE Vaya el cuento adelante  
 ¿y a ver en qué paró?  
 MARQUÉS ¡Capricho extravagante!  
 Prosigue, ¿en qué paró?  
 FÉLIX Unido en lazo eterno  
 a mi gentil señora,  
 allí en coloquio tierno  
 nos sorprendió la aurora.  
 MARQUÉS ¿Seguiste al fin su huella?  
 FÉLIX A hacerlo fui, mas ella  
 se opuso, y su mandato  
 humilde obedecí.  
 DUQUE ¡Qué mozo tan pazguato!  
 ¡Qué amante baladí!  
 MARQUÉS ¿Quién deja, mentecato,  
 que se le escape así?  
 FÉLIX De entonces, cuando tiende  
 la noche el negro velo,  
 aquí Leonor descende,  
 haciendo el bosque cielo.  
 Descubre el bello rostro,  
 yo extático me postro  
 y bebo en sus miradas  
 llama de inmenso amor.  
 MARQUÉS ¡Platónicas veladas!  
 ¡Bucólico pudor!  
 DUQUE ¡No he visto yo tapadas  
 que basten ese humor!  
 \_\_\_\_\_

#### **N.º 04 Dúo de la Duquesa de Medina y Félix**

DUQUESA Hay un palacio junto al prado  
 de San Fermín;  
 este palacio, por un lado  
 tiene un jardín.  
 Hacia la parte de la villa,  
 sobre el portal,  
 gótico escudo, donde brilla  
 timbre ducal.  
 Y si en las salas del palacio  
 se pone el pie,  
 doquiera mármol y topacio  
 sólo se ve.  
 ¿Veis qué mansión tan ponderada?

Pues, sí, señor,  
en esa mágica morada  
vive Leonor.

FÉLIX ¡Oh, Dios, qué escucho! ¡Inesperada  
revelación  
¡Oh, cómo turba su mirada  
mi corazón!  
¡Cayó la venda de mis ojos!  
Mi incauta fe,  
de su capricho y sus antojos  
víctima fue!  
¡Por qué mecido en pobre cuna  
fui, por mi mal!  
¡Oh, si en linaje y en fortuna  
fuera tu igual!  
Y pues a un triste que te adora  
burlaste así,  
huye, sirena engañadora,  
huye de mí!

DUQUESA Moderad la pena amarga.  
Con que el uno se rebaje,  
ya entre el vuestro y mi linaje  
la distancia no es tan larga.

FÉLIX ¿No es tan larga?  
DUQUESA ¡No, por Dios!  
FÉLIX ¡Vos bajar de vuestra altura!  
DUQUESA Y, decid, si, por ventura,  
quien bajara fuerais vos?

FÉLIX ¡Yo, señora!  
DUQUESA Vamos claros:  
¿sois hidalgo o es patraña?  
FÉLIX Soy hidalgo en la montaña.  
DUQUESA Pues os toca a vos bajaros.  
FÉLIX ¿A mi?  
DUQUESA A vos.  
FÉLIX Luego, ¿fue cuento  
el palacio que os servía  
de morada?

DUQUESA No, a fe mía,  
allí tengo mi aposento.

FÉLIX ¿No sois vos la que allí impera?  
¿No sois vos la ilustre dama?

DUQUESA Esa dama allí es el ama  
y yo soy... su camarera.  
Yo la asisto, yo la visto,  
yo la mudo, la desnudo,  
la compongo, yo le pongo  
en la cara el arrebol,  
La remedo cuanto puedo,  
me regalo, me acicalo,

FÉLIX vengo al río y este brío  
da un petardo al mismo sol.  
¡Oh, que dulce desengaño!  
¡Ya respiro! ¡Oh, qué alegría!  
Y yo simple, que creía...,  
(¿hay capricho más extraño?),  
conquistada por mi amor  
una...!

DUQUESA ¿Quién?  
FÉLIX ¡Una duquesa!  
DUQUESA ¡Yo duquesa! ¡Buena es ésa!  
FÉLIX Sois hermosa que es mejor.  
Yo prefiero tu salero,  
tu sencillo retocillo  
y ese traje sin follaje  
y ese lindo delantal,  
a esas salas, a esas galas,  
al brocado y al tocado,  
las riquezas y grandezas  
de una dama principal.  
¡Un abrazo!  
DUQUESA ¡Quedo, quedo!  
FÉLIX ¡Un abrazo! ¡Yo estoy loco!  
DUQUESA ¿Cómo es eso...? Poco a poco.  
FÉLIX Es que ya no tengo miedo.  
*(Cantan juntos la DUQUESA y FÉLIX.)*

FÉLIX Y es en vano que tu mano  
me contenga, me detenga,  
que esta llama que me inflama,  
un abrazo ha de apagar.  
¡Viva, viva! Ya cautiva  
en el lazo de este abrazo,  
mi hechicera camarera  
¿qué favor me ha de negar?

DUQUESA Despacito, señorito.  
¡Cuánto fuego! Si me niego,  
si el abrazo le rechazo,  
quizá torne a sospechar.  
¡Yo me apuro! No es tan duro  
compromiso y es preciso,  
cual si fuera camarera,  
mi papel representar.

---

## N.º 5 Final del Primer Acto

DUQUE Pues quiere la fortuna  
que sola os halle aquí,  
a fuer de caballero,  
que os sirva permitid.



*(Le toma la mano.)*

DUQUESA           ¿Por qué guardáis silencio?  
 ¿Por qué tembláis así?  
 (¡Oh cielo! ¿De este apuro  
 cómo podré salir?)

DUQUE           No sois, bella tapada,  
 no sois lo que fingís.  
 Es vano el disimulo:  
 al punto os conocí.

DUQUESA           (¡Gran Dios!)  
 DUQUE           Nunca he vendido  
 secreto femenil.  
 Sois dama de la corte.

DUQUESA           (¡Respiro!)  
 DUQUE           ¿Es cierto?  
 DUQUESA           *(Fingiendo la voz.)*

DUQUE           Si.  
 Caprichos amorosos  
 os sacan de Madrid.

DUQUESA           Yo os juro...  
 DUQUE           Basta, basta,  
 callar os prometí.

### ESCENA XI

DICHOS, el MARQUÉS, CABALLEROS y CRIADOS  
 con hachas encendidas, por el foro y con misterio.

MARQUÉS           Seguidme con silencio  
 hasta llegar allí.

CORO           Sigamos con silencio  
 hasta llegar allí.

DUQUESA           ¡Oh, cielos! El Marqués!  
 DUQUE           ¡Maldito zascandil!  
 DUQUESA           ¡Salvadme, defendedme!  
 DUQUE           Lo haré. Pero decid,  
 ¿daréisme en recompensa  
 el justo premio?

DUQUESA           Sí.  
 DUQUE           Poneos a mi espalda,  
 soy vuestro paladín.

MARQUÉS           Lleguemos con silencio,  
 los dos están aquí.

CORO           Lleguemos con silencio,  
 los dos están aquí.

*(Han llegado al cenador de la izquierda.  
 El DUQUE la pone a su espalda y desnuda la espada.)*

DUQUE           ¡Alto, señores! Alto, Marqués!  
 El que a esta dama ose ofender  
 atravesado cae a mis pies.

CORO           ¿Quién a sus canas se ha de atrever?

MARQUÉS (¿Cómo en el río le hallo otra vez  
si yo en la cama me le dejé?)  
*(Aparece FÉLIX en el cenador y dice en voz baja a la  
DUQUESA.)*

FÉLIX (¡Leonor, el coche!)  
DUQUESA (Ah, me salvé!)  
*(Da el brazo a FFLIX y desaparece con él.)*

DUQUE Ya, hermosa dama, salir podéis,  
que a vuestra casa yo os llevaré.  
¡Salid sin miedo! ¿No respondéis?  
*(Asomándose a la enramada.)*  
Voto al infierno! ¡No está! ¡Se fue!

MARQUÉS Allí la veo  
con el doncel  
subir a un coche...  
*(Óyese el ruido de! coche que parte.)*

CORO ¡Se fue! ¡Se fue!  
*(Cantan juntos el DUQUE y el MARQUÉS.)*

DUQUE Yo la perdono sólo por ver  
que el mismo chasco lleva el Marqués.

MARQUÉS Se me ha escapado por esta vez,  
pero yo en otra la pillaré.

CORO ¡Dignos son ambos de eterna prez!  
¡Vítor al Duque! ¡Gloria al Marqués!

---

## N.º 6 Introducción y Coro de Caballeros

CABALLEROS *(Hablando misteriosamente a los señoras en diversos corros.)*  
¡Vedle allí qué pensativo  
cabizbajo y sin chistar  
le ha dejado la aventura  
de la noche de San Juan!

DAMAS Y queriendo a su derrota  
el ridículo quitar,  
da a entender que la tapada  
era dama principal.

MARQUÉS ¿Y qué piensa de este lance  
la Duquesa?

DUQUESA Que quien va  
por amor al Manzanares,  
vuelve fresco a la ciudad.

MARQUÉS ¡Y si acaso el rebocillo,  
guardapiés y delantal  
no es el traje que la ninfa  
de ordinario suele usar!

DUQUESA ¿Es posible?  
DUQUE Yo también  
sospeché que era un disfraz.

MARQUÉS Y de aquellas alamedas  
no era tal la oscuridad

que no viese...  
 DUQUESA ¿Sus facciones?  
 Pues sabréis su nombre ya.  
 MARQUÉS ¿Quién lo duda?  
 DUQUE Pues decidlo,  
 ¿por qué diablos lo calláis?  
 DUQUESA Sí, decidlo y reiremos.  
 MARQUÉS ¿Vos reíros? ¿Vos?  
 DUQUESA Sí tal.  
 MARQUÉS Yo diré quién es la dama  
 en pudiéndolo probar.  
 (*Aparte.*)  
 (Casi, casi la taimada  
 me está haciendo vacilar.  
 Su insolencia es sin ejemplo,  
 su descarro es sin igual.)  
 DUQUESA No avivéis por mucho tiempo  
 esta gran curiosidad.  
 DUQUE Descubridnos ese nombre  
 y de risa servirá.  
 CORO No podremos a esa ninfa  
 sus desdenes perdonar,  
 si se muere por su causa  
 el galán universal.

---

**N.º 7 Dúo de la carta del Marqués de Caravaca y la Duquesa de Medina**

DUQUESA (Por temor de otra imprudencia  
 quiero hablarle con secreto.)  
 MARQUÉS ¡A los pies de vuecelencia  
 rindo humilde mi respeto!  
 DUQUESA ¿Cómo aquí tan solitario?  
 MARQUÉS Cómo aquí tan de repente?  
 DUQUESA Algún lance extraordinario  
 revolvéis en vuestra mente.  
 MARQUÉS Es comedia, y tiene un paso  
 más dramático que aquél.  
 DUQUESA ¿Y estaréis, si llega el caso,  
 más seguro en el papel?  
 MARQUÉS Es de enredo el argumento,  
 un embrollo de otro nace.  
 DUQUESA Pero no tenéis talento  
 para hallar el desenlace.  
 MARQUÉS Oh! Sí tal; hay un remedio  
 en comedias muy usado.  
 DUQUESA ¿Me diréis cuál es el medio?  
 MARQUÉS Un billete inesperado.  
 DUQUESA ¡Un billete!  
 MARQUÉS Y viene a pelo  
 a dar fin a la función.

DUQUESA                   ¿Dónde está?  
MARQUÉS                   Miradlo.  
                                  (*Le enseña la carta.*)

DUQUESA                   (¡Cielos!  
                                  ¡Es mi carta! ¡Oh, qué traición!)  
                                  Si publica ese billete  
                                  mi decoro compromete;  
                                  de la corte y de la villa  
                                  yo la fábula seré.

MARQUÉS                   ¿Qué diré? ¡No lo sé!  
                                  Muy segura se creía  
                                  de reír a costa mía  
                                  pero luego que en mi mano  
                                  el billete le mostré,  
                                  ¡ya se ve!, la clavé!

DUQUESA                   ¡Tú me ayudas, ingenio mío!  
                                  En ti solo, en ti confío!  
                                  Travesura de mi sexo  
                                  de tus artes me valdré.  
                                  ¿Venceré? Probaré!

MARQUÉS                   ¡Ya se acerca! ¡Ya me adula! ¡  
                                  Ya me mima! Capitula!  
                                  ¡A la corte y a la villa  
                                  cuánta envidia causaré!  
                                  ¡Ya triunfé! ¡La pillé!

DUQUESA                   De un galante caballero,  
                                  pretendiente de una hermosa,  
                                  una infamia no la espero.

MARQUÉS                   La venganza es muy sabrosa.

DUQUESA                   ¿Y de qué pensáis vengaros?  
                                  ¿De una chanza pasajera?

MARQUÉS                   ¿Cómo chanza? Vamos claros.

DUQUESA                   ¿Qué otra cosa ser pudiera?

MARQUÉS                   Yo concedo que fue chanza,  
                                  que es bastante conceder.  
                                  ¡Me quitasteis la esperanza  
                                  y estoy hecho un Lucifer!

DUQUESA                   Siempre al hombre deja el cielo  
                                  de esperanza una centella.  
                                  ¿No os quedó, para consuelo,  
                                  en el pecho un rayo de ella?

MARQUÉS                   ¡Tan poquita, tan poquita!  
DUQUESA                   Lo poquito a mucho llega.

MARQUÉS                   De vos pende, duquesita,  
                                  que se acabe esta refriega.

DUQUESA                   Una prenda dadme ahora  
                                  de esa paz que proponéis.

MARQUÉS                   De esperanza vos, señora,  
                                  otra prenda me daréis.

DUQUESA                   Lleváis un año de merecer;

tanta constancia yo premiaré.  
 Mas, otra prueba, caro Marqués,  
 de vuestro afecto quiero tener.  
 MARQUÉS ¿Qué prueba es ésa?  
 DUQUESA ¿No comprendéis?  
 MARQUÉS No doy en ello.  
 DUQUESA Yo os lo diré:  
 volverme luego ese papel.  
 MARQUÉS Entiendo, entiendo.  
 DUQUESA ¿Lo haréis?  
 MARQUÉS No se.  
 Si para siempre me prometéis  
 al amor mío corresponder,  
 juro volveros este papel  
 pero a mis brazos venid por él.  
 DUQUESA ¿A vuestros brazos?  
 ¡Sois muy cruel!  
 MARQUÉS Aquí os aguarda.  
 ¿Le veis? ¿Le veis?  
 (*Cantan juntos la DUQUESA y el MARQUÉS.*)  
 DUQUESA Ya el mentecato cayó en la red.  
 Amor eterno le juraré,  
 que contra fatuos de este jaez  
 perdona el cielo faltas de fe.  
 MARQUÉS No tiene escape, puesta se ve  
 entre la espada y la pared.  
 Por obra tuya, dulce papel,  
 de su hermosura dueño seré!

## N.º 8 Final del Segundo Acto

FÉLIX (*Dando un grito.*)  
 ¡Oh, maldad!  
 DUQUESA (¡Nos ha visto!)  
 MARQUÉS (¡Pobre diablo!)  
 DUQUESA ¿Quién se acerca?  
 MARQUÉS ¿Qué buscáis?  
 FÉLIX Soy yo mismo, no os turbéis;  
 en sus brazos continuad.  
 MARQUÉS (¡Esto es bueno! Así, de fijo,  
 con el mozo romperá.)  
 DUQUESA (El Marqués, sin duda alguna,  
 de este lance autor será!)  
 FÉLIX ¡Responded!... ¿Así se premia  
 a un amante tan leal?  
 ¿Tanta infamia encierra el pecho  
 de una dama principal?  
 DUQUESA Ah, silencio!  
 FÉLIX ¡No!

MARQUÉS                    ¡Silencio!  
 FÉLIX                        No, mil veces!  
 DUQUESA                  Basta ya!  
 FÉLIX                        Si porque soy humilde  
                                  tu vanidad pensó  
                                  jugar impunemente  
                                  con este corazón,  
                                  ¡Duquesa de Medina,  
                                  tu orgullo te engañó!  
                                  ¡De ti vengarme puedo  
                                  alzando aquí la voz!  
 DUQUESA                  ¡Callad!  
 MARQUÉS                  ¡Salid de aquí!  
 FÉLIX                        *(Arrancándole la espada.)*  
                                  ¡Apártate, traidor,  
                                  o el pecho te atravieso!  
 DUQUESA                  ¡Ah!  
 MARQUÉS                  ¡Me cogió la acción!  
                                  (Yo gano en este cambio,  
                                  pues cata que el simplón,  
                                  dejándome la viuda,  
                                  la virgen se llevó.)  
 DUQUESA                  (Por más que estoy mirando  
                                  en riesgo mi opinión,  
                                  me halaga su arrebato.  
                                  ¡Esto se llama amor!)  
 FÉLIX                        La corte, el mundo todo  
                                  sabrá tu vil traición.  
                                  ¡Y hasta los mismos cielos  
                                  levantaré la voz!  
                                  *(Recorre la sala gritando.)*  
                                  ¡Duquesa de Medina,  
                                  tú me juraste amor  
                                  y en brazos de otro amante  
                                  aquí te he visto yo!

### ESCENA XIII

DICHOS, el DUQUE, DAMAS y CABALLEROS

DUQUE Y CORO            ¿Quién grita en esta sala?  
                                  ¿Quién alza aquí la voz?  
 DUQUE                      ¡El mismo que hace poco...!  
 FÉLIX                        El mismo.  
 DUQUE                      ¿Estáis en vos?  
 FÉLIX                        ¡Los celos me atormentan,  
                                  desprecio tu furor!  
                                  ¡Duquesa de Medina,  
                                  tú me juraste amor!  
 CORO                        ¡Qué lance! ¡Qué aventura!  
 DUQUE                      ¡Duquesa..., hablad!

DUQUESA                   (¡Oh, Dios!  
 ¡Salvemos el decoro!)  
 Al ver con qué tesón  
 doquiera me persigue  
 sin conocerle yo,  
 sospecho que a ese pobre  
 le falta la razón.

FÉLIX                       ¡Sin duda es un demente!  
 ¡Demente! ¡Ah, sí, lo soy!  
                               *(Suelta la espada y queda abatido.)*  
 ¡Yo, inocente, en paz vivía!  
 ¡Ella vino a emponzoñarme!  
 ¡Ah! ¿Por qué para matarme  
 la traidora me buscó?

DUQUE                     *(Aparte a la DUQUESA.)*  
 Un encierro le sepulte.  
 Tu opinión es lo primero.  
 No vaciles, -yo lo quiero-.  
 Salva, salva tu opinión.

DUQUESA                 Es sobrada tiranía  
 con un mísero demente.  
 ¡Su capricho impertinente  
 sólo inspira compasión!

MARQUÉS                ¡Oh, qué bien se ha sacudido!  
 ¡La viudita es linda maula!  
 ¡Encerrarlo en una jaula!  
 ¡Qué diabólica invención!

CORO HOMBRES         Castiguemos la osadía  
 de ese joven imprudente.  
 No se mancha impunemente  
 de una dama la opinión.

CORO DAMAS            Aunque es mucha la osadía  
 de ese joven imprudente,  
 si el amor lo hizo demente  
 bien merece compasión.

DUQUE                    Prended luego a ese villano;  
 la Duquesa lo reclama.

DUQUESA                ¡Yo, señor!...

DUQUE                    *(Salva tu fama.)*

FÉLIX                     Tanta infamia no osará.

DUQUE                    ¡Habla, di!

DUQUESA                ¡Prendedlo!

FÉLIX                     ¡Cielos!

DUQUESA                (¡Ah, mi amor le salvará!)

DUQUE                    Lo manda la Duquesa,  
 sus órdenes cumplid.  
 Que pague en un encierro  
 su loco frenesí.

FÉLIX                     ¡Y pudo tal mandato  
 tu labio proferir!

DUQUESA                    ¡Mujer traidora,  
                                  el cielo me vengará de ti!  
                                  (Aunque mañana sea  
                                  ludibrio de Madrid,  
                                  deber y amor me mandan  
                                  salvar a ese infeliz.)

MARQUÉS,  
DUQUE  
y CORO                    Lo manda la Duquesa;  
                                  sus órdenes cumplid.  
                                  Que pague en un encierro  
                                  su loco frenesí.  
                                  *(Los UJIERES y PAJES se han apoderado de FÉLIX, que  
                                  pugna por desasirse y llegar a la DUQUESA y, por último, se  
                                  lo llevan.)*

---

### **N.º 10 Escena de Antonio, el Loco y Coro**

LOCO                        ¡Suelta, pícaro sastre,  
                                  suelta esa ropa!  
                                  ¡Yo vendo ropas hechas...!  
                                  *(Gritando.)*  
                                  ¡Quién me las compra!  
                                  *(A estas voces salen los LOCOS todos en mangas de camisa,  
                                  trayendo sus ropas como de venta en las puntas de unos  
                                  palos.)*

CORO                        ¡Pícaro sastre!  
                                  ¡Ya van los mercaderes  
                                  a desnudarte!

ANTONIO                    No soy sastre, señores,  
                                  soy de los vuestros;  
                                  tenemos relaciones  
                                  de parentesco.  
                                  Me llamo Antonio  
                                  y soy, para serviros,  
                                  primo de un loco.

UNOS                        Yo acoto la casaca.

OTROS                        Yo los greguescos.

UNOS                        Pues venga acá la chupa.

OTROS                        Venga el sombrero.

TODOS                        ¡Suéltalo aprisa,  
                                  que no hemos de dejarte  
                                  ni la camisa!

---

### **N.º 11 Romanza de la Duquesa de Medina**

DUQUESA                    Un tiempo fue que en dulce calma,  
                                  libre de mágica ilusión,  
                                  ni se agitaba inquieta el alma,  
                                  ni palpitaba el corazón.



¡Cuán presto, ay, mísera,  
cuán presto huyó!  
Como un relámpago  
Desapareció.  
Tirano amor, rapaz vendado,  
vengóse al fin como deidad;  
de mis desdenes irritado,  
postró a sus pies mi vanidad.  
¡Tú de mis lágrimas  
único autor,  
salva tu víctima  
tirano amor!

---

## N.º 12 Aria del Marqués de Caravaca y Coro de Locos

MARQUÉS            ¡Quién me socorre!  
LOCOS                ¡Fuera, pícaro sastre  
                          fuera calzones!

MARQUÉS            Respetad, canalla infame  
                          al Marqués de Caravaca!  
                          Quién me libra, quién me saca  
                          de este infierno, por piedad!

LOCOS                ¡Oh, Marqués de Caravaca,  
                          ¡suelta, suelta, daca, daca,  
                          tras la chupa y la casaca,  
                          la camisa soltarás!  
                          *(Salen otros LOCOS gritando.)*  
                          ¡Que viene el enemigo!  
                          ¡Alerta, compañeros!  
                          Intrépidos guerreros  
                          corramos a la lid.  
                          *(Los LOCOS ponen al MARQUÉS una cacerola en la cabeza  
                          en forma de casco, le colocan una manta sobre los hombros,  
                          le hacen empuñar un palo por lanza y le suben en una mesa,  
                          alzándole en alto.)*  
                          Corramos al combate  
                          que el turco nos ataca.

MARQUÉS            ¡Marqués de Caravaca,  
                          serás nuestro adalid!  
                          ¡La rabia me sofoca!  
                          ¡Atrás, gente bellaca!  
                          ¡Respeto a Caravaca!  
                          ¡Loqueros, acudid!

LOCOS                ¡Suene, suene, la trompa guerrera!  
                          ¡Ta, ta, ta, ta, ta, ta!  
                          ¡Ta, ta, ta, la, ta, ta!

MARQUÉS            ¡Ay, Duquesa, Duquesa, Duquesa!  
                          No vales el susto  
                          que me haces pasar.

LOCOS

---

¡Si consigo librar el pellejo,  
la niña y el viejo  
me la han da pagar!  
¡Avancemos al son de las cajas!  
¡Ratón, pataplán!  
¡Ratón, pataplán!.

*(Le pasean en la mesa, figurando una marcha guerrera;  
sale el LOQUERO, tiran la mesa y cae el MARQUES.  
huyendo los LOCOS por la verja.)*

